

TEXT EDITING PRINT AND THE DIGITAL WORLD

WP="BRI"> . . . e. The Niggard and the Loaves of Bread dccccxxxiv. . . She gives me to drink of her cheeks and her honeyed lips And quenches the worst of the fires that my heart devour. . . d. The Crow and the Serpent dcccciii. . . Whenas mine eyes behold thee not, that day As of my life I do not reckon aye;. TABLE OF CONTENTS OF THE Breslau (Tunis) Edition of the Arabic Text of the Book of the Thousand Nights and One Night. . . The eunuch heard the smiting of the lute within the chamber and said, 'By Allah, that is my lady Tuhfeh's touch!' So he arose and went, as he were a madman, falling down and rising up, till he came to the eunuch on guard at the door at the Commander of the Faithful and found him sitting. When the latter saw him, and he like a madman, falling down and rising up, he said to him, 'What aileth thee and what bringeth thee hither at this hour?' Quoth the other, 'Wilt thou not make haste and awaken the Commander of the Faithful?' And he fell to crying out at him; whereupon the Khalif awoke and heard them bandying words together and Tuhfeh's servant saying to the other, 'Out on thee! Awaken the Commander of the Faithful in haste.' So he said, 'O Sewab, what aileth thee?' And the chief eunuch answered, saying, 'O our lord, the eunuch of Tuhfeh's lodging hath taken leave of his wits and saith, "Awaken the Commander of the Faithful in haste!"' Then said Er Reshid to one of the slave-girls, 'See what is to do.' Officer's Story, the Eighth, ii. 155. . . y. The foul-favoured Man and his Fair Wife dccccxviii. When the dead man found himself alone, he sprang up, as he were a Satan, and donning the washer's clothes, (39) took the bowls and water-can and wrapped them up in the napkins. Then he took his shroud under his arm and went out. The doorkeepers thought that he was the washer and said to him, 'Hast thou made an end of the washing, so we may tell the Amir?' 'Yes,' answered the sharper and made off to his lodging, where he found El Merouzi soliciting his wife and saying to her, 'Nay, by thy life, thou wilt never again look upon his face; for that by this time he is buried. I myself escaped not from them but after travail and trouble, and if he speak, they will put him to death.' Quoth she, 'And what wilt thou have of me?' 'Accomplish my desire of thee,' answered he, 'and heal my disorder, for I am better than thy husband.' And he fell a-toying with her. 105. El Feth ben Khacan and El Mutawekkil cccccix. Forehead, Of that which is written on the, i. 136. . . So the vizier went in to his daughter and said to her, 'O my daughter, the king seeketh thee of me and desireth to marry thee.' 'O my father,' answered she 'I desire not a husband and if thou wilt marry me, marry me not but with one who shall be below me in rank and I nobler than he, so he may not turn to other than myself nor lift his eyes upon me, and marry me not to one who is nobler than I, lest I be with him as a slave-girl and a serving-woman.' So the vizier returned to the king and acquainted him with that which his daughter had said, whereat he redoubled in desire and love-liking for her and said to her father, 'An thou marry me not to her of good grace, I will take her by force in thy despite.' The vizier again betook himself to his daughter and repeated to her the king's words, but she replied, 'I desire not a husband.' So he returned to the king and told him what she said, and he was wroth and threatened the vizier, whereupon the latter took his daughter and fled with her. 'I was aforesaid in such a city and hid a thousand dirhems in a monastery there. After awhile, I went thither and taking the money, bound it about my middle. [Then I set out to return] and when I came to the desert, the carrying of the money was burdensome to me. Presently, I espied a horseman pricking after me; so I [waited till he came up and] said to him, "O horseman, carry this money [for me] and earn reward and recompense [from God]." "Nay," answered he; "I will not do it, for I should weary myself and weary my horse." Then he went on, but, before he had gone far, he said in himself, "If I take up the money and spur my horse and forego him, how shall he overtake me?" And I also said in myself, "Verily, I erred [in asking him to carry the money]; for, had he taken it and made off, I could have done nought." Then he turned back to me and said to me, "Hand over the money, that I may carry it for thee." But I answered him, saying, "That which hath occurred to thy mind hath occurred to mine also; so go in peace." The king took his wife, the mother of his sons, and what he might [of good] and saved himself and fled in the darkness of the night, unknowing whither he should go. When travel grew sore upon them, there met them robbers by the way, who took all that was with them, [even to their clothes], so that there was left unto each of them but a shirt and trousers; yea, they left them without victual or camels or [other] riding-cattle, and they ceased not to fare on afoot, till they came to a coppice, to wit, a garden of trees, on the shore of the sea. Now the road which they would have followed was crossed by an arm of the sea, but it was scant of water. So, when they came to that place, the king took up one of his children and fording the water with him, set him down on the other bank and returned for his other son. Him also he set by his brother and returning for their mother, took her up and passing the water with her, came to the place [where he had left his children], but found them not. Then he looked at the midst of the island and saw there an old man and an old woman, engaged in making themselves a hut of reeds. So he put down his wife over against them and set off in quest of his children, but none gave him news of them and he went round about right and left, but found not the place where they were. . . Meanwhile, Queen Kemeriyeh and her company sailed on, without ceasing, till they came under the palace wherein was Tuhfeh, to wit, that of Meimoun the Sword; and by the ordinance of destiny, Tuhfeh herself was then sitting on the belvedere of the palace, pondering the affair of Haroun er Reshid and her own and that which had befallen her and weeping for that she was doomed to slaughter. She saw the ship and what was therein of those whom we have named, and they in mortal guise, and said, 'Alas, my sorrow for yonder ship and the mortals that be therein!' As for Kemeriyeh and her company, when they drew near the palace, they strained their eyes and seeing Tuhfeh sitting, said, 'Yonder sits Tuhfeh. May God not bereave [us] of her!' Then they moored their ship and making for the island, that lay over against the palace, spread carpets and sat eating and drinking; whereupon quoth Tuhfeh, 'Welcome and fair welcome to yonder faces! These are my kinswomen and I conjure thee by Allah, O Jemreh, that thou let me down to them, so I may sit with them awhile and

make friends with them and return.' Quoth Jemreh, 'I may on no wise do that.' And Tuhfeh wept. Then the folk brought out wine and drank, what while Kemeriyeh took the lute and sang the following verses: Exalted mayst thou be above th' empyrean heaven of joy And may God's glory greater grow and more exalted aye! Then he raised his head to the Magian and said to him, 'Say thy say, thou also.' So the Magian said, 'This is my slave-girl, whom I bought with my money from such a land and for so many dinars, and I made her my favourite (67) and loved her with an exceeding love and gave her charge over my good; but she betrayed me in my substance and plotted with one of my servants to slay me, tempting him by promising him that she would be his wife. When I knew this of her and was certified that she purposed treason against me, I awoke [from my heedlessness] and did with her that which I did, of fear for myself from her craft and perfidy; for indeed she is a beguiler with her tongue and she hath taught these two youths this pretence, by way of trickery and of her perfidy and malice: so be thou not deluded by her and by her talk.' Lover, The Favourite and her, iii. 165.. So they dragged him away, what while he wept and spoke the words which whoso saith shall nowise be confounded, to wit, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime!" When they came to the Tigris, one of them drew the sword upon him and El Muradi said to the swordbearer, "Smite off his head." But one of them, Ahmed by name, said, "O folk, deal gently with this poor wretch and slay him not unjustly and wickedly, for I stand in fear of God the Most High, lest He burn me with his fire." Quoth El Muradi, "A truce to this talk!" And Ahmed said, "If ye do with him aught, I will acquaint the Commander of the Faithful." "How, then, shall we do with him?" asked they; and he answered, "Let us deposit him in prison and I will be answerable to you for his provision; so shall we be quit of his blood, for indeed he is wrongfully used." So they took him up and casting him into the Prison of Blood, (13) went away.. Then said Shehrzad, "They avouch, O king, (but God [alone] knowest the secret things,) that. Then he folded the letter and sealing it, delivered it to the damsel, who took it and carried it to her mistress. When the princess read the letter and apprehended its contents, she said, "Meseemeth he recalleth to me that which I did aforetime." Then she called for inkhorn and paper and wrote the following verses: As I was passing one day in the market, I found that a thief had broken into the shop of a money-changer and taken thence a casket, with which he had made off to the burial-grounds. So I followed him thither [and came up to him, as] he opened the casket and fell a-looking into it; whereupon I accosted him, saying, "Peace be on thee!" And he was startled at me. Then I left him and went away from him.. I marvel for that to my love I see thee now incline, iii. 112.. When the Khalif heard these his verses, he was moved to exceeding delight and taking the cup, drank it off, and they ceased not to drink and carouse till the wine rose to their heads. Then said Aboulhusn to the Khalif, "O boon-companion mine, of a truth I am perplexed concerning my affair, for meseemed I was Commander of the Faithful and ruled and gave gifts and largesse, and in very deed, O my brother, it was not a dream." "These were the delusions of sleep," answered the Khalif and crumbling a piece of henbane into the cup, said to him, "By my life, do thou drink this cup." And Aboulhusn said, "Surely I will drink it from thy hand." Then he took the cup from the Khalif's hand and drank it off, and no sooner had it settled in his belly than his head forewent his feet [and he fell down senseless].. Now the woman was in a chest and two youths of the pages of the late king, who were now in the new king's service, were those who had been charged with the guardianship of the vessel and the goods. When the evening evened on them, the two youths fell a-talking and recounted that which had befallen them in their days of childhood and the manner of the going forth of their father and mother from their country and royal estate, whenas the wicked overcame their land, and [called to mind] how they had gone astray in the forest and how fate had made severance between them and their parents; brief, they recounted their story, from beginning to end. When the woman heard their talk, she knew that they were her very sons and cried out to them from the chest, saying, 'I am your mother such an one, and the token between you and me is thus and thus.' The young men knew the token and falling upon the chest, broke the lock and brought out their mother, who strained them to her breast, and they fell upon her and swooned away, all three.. . . . God keep the days of love-delight! How passing sweet they were! How joyous and how solaceful was life in them whilere! No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole,) An if thou be not drunken still and gladden not thy soul.. 64. Haroun er Reshid and the Three Girls dcli. d. The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the Poor Old Man dcccxcii. It befell one day that he entered a certain city and sold somewhat that was with him of merchandise and got him friends of the merchants of the place and fell to sitting with them and entertaining them and inviting them to his lodging and his assembly, whilst they also invited him to their houses. On this wise he abode a long while, till he was minded to leave the city; and this was bruited abroad among his friends, who were concerned for parting from him. Then he betook himself to him of them, who was the richest of them in substance and the most apparent of them in generosity, and sat with him and borrowed his goods; and when he was about to take leave, he desired him to give him the deposit that he had left with him. 'And what is the deposit?' asked the merchant. Quoth the sharper, 'It is such a purse, with the thousand dinars therein.' And the merchant said, 'When didst thou give it me?' 'Extolled be the perfection of God!' replied the sharper. 'Was it not on such a day, by such a token, and thus and thus?' 'I know not of this,' rejoined the merchant, and words were bandied about between them, whilst the folk [who were present also] disputed together concerning their affair and their speech, till their voices rose high and the neighbours had knowledge of that which passed between them.. When they had made an end of pious wishes and congratulations, they besought the king to hasten the punishment of the Magian and heal their hearts of him with torment and humiliation. So he appointed them for a day on which they should assemble to witness his punishment and that which should betide him of torment, and shut himself up with his wife and sons and abode thus private with them three days, during which time they were sequestered from the folk. On the fourth day the king entered the bath, and coming forth, sat down on the throne of his kingship, with the crown on his head, whereupon the folk came in to him, according to their wont and after the measure of their several ranks and

degrees, and the amirs and viziers entered, ay, and the chamberlains and deputies and captains and men of war and the falconers and armbearers. Then he seated his two sons, one on his right and the other on his left hand, whilst all the folk stood before him and lifted up their voices in thanksgiving to God the Most High and glorification of Him and were strenuous in prayer for the king and in setting forth his virtues and excellences..When thou comest to the house, begin by searching the roofs; then search the closets and cabinets; and if thou find nought, humble thyself unto the Cadi and make a show of abjection and feign thyself defeated, and after stand at the door and look as if thou soughtest a place wherein to make water, for that there is a dark corner there. Then come forward, with a heart stouter than granite, and lay hold upon a jar of the jars and raise it from its place. Thou wilt find under it the skirt of a veil; bring it out publicly and call the prefect in a loud voice, before those who are present. Then open it and thou wilt find it full of blood, exceeding of redness, (103) and in it [thou wilt find also] a woman's shoes and a pair of trousers and somewhat of linen." When I heard this from her, I rose to go out and she said to me, "Take these hundred dinars, so they may advantage thee; and this is my guest-gift to thee." So I took them and bidding her farewell, returned to my lodging..Ali of Damascus and Sitt el Milah, Nouredin, iii. 3..? ? ? ? a. Story of the Ox and the Ass.Presently he came to the land of the Turks, (228) and he naked and hungry and having with him nought but somewhat of jewels, bound about his fore-arm. So he went to the bazaar of the goldsmiths and calling one of the brokers, gave him the jewels. The broker looked and seeing two great rubies, said to him, 'Follow me.' So he followed him, till he brought him to a goldsmith, to whom he gave the jewels, saying, 'Buy these.' Quoth he, 'Whence hadst thou these?' And the broker replied, 'This youth is the owner of them.' Then said the goldsmith to the prince, 'Whence hadst thou these rubies?' And he told him all that had befallen him and that he was a king's son. The goldsmith marvelled at his story and bought of him the rubies for a thousand dinars..? ? ? ? b. The Enchanted Youth xxi.? ? ? ? j. King Suleiman Shah and his Sons cccclxxv.2. The Fisherman and the Genie iii.When he heard her words, the dregs of the drunkenness wrought in him and he imagined that he was indeed a Turk. So he went out from her and putting his hand to his sleeve, found therein a scroll and gave it to one who read it to him. When he heard that which was written in the scroll, his mind was confirmed in the false supposition; but he said in himself, 'Maybe my wife seeketh to put a cheat on me; so I will go to my fellows the fullers; and if they know me not, then am I for sure Khemartekeni the Turk.' So he betook himself to the fullers and when they espied him afar off, they thought that he was one of the Turks, who used to wash their clothes with them without payment and give them nothing..? ? ? ? She hath an eye, whose glances pierce the hearts of all mankind, Nor can cornelian with her cheeks for ruddiness compare..The two girls let me down from fourscore fathoms' height, i. 49..Woman (The Old) and the Draper's Wife, ii. 55..When he had made an end of his speech, his wife came forward forthright and told her story, from first to last, how her mother bought him from the cook's partner and the people of the kingdom came under his rule; nor did she leave telling till she came, in her story, to that city [and acquainted the queen with the manner of her falling in with her lost husband]. When she had made an end of her story, the cook exclaimed, 'Alack, what impudent liars there be! By Allah, O king, this woman lieth against me, for this youth is my rearing (75) and he was born of one of my slave-girls. He fled from me and I found him again..27. The Khalif Hisham and the Arab Youth cclxxi.The company marvelled at this story and the ninth officer came forward and said, 'I will tell you a right goodly story I heard at a wedding..When the evening evened, the king sat in his privy closet and summoning the vizier, required of him the promised story. So Er Rehwan said, "Know, O king, that.116. The Two Kings and the Vizier's Daughters M.When they came to themselves, they wept awhile and the folk assembled about them, marvelling at that which they saw, and questioned them of their case. So the young men vied with each other who should be the first to discover the story to the folk; and when the Magian saw this, he came up, crying out, 'Alas!' and 'Woe worth the day!' and said to them, 'Why have ye broken open my chest? I had in it jewels and ye have stolen them, and this damsel is my slave-girl and she hath agreed with you upon a device to take the good.' Then he rent his clothes and called aloud for succour, saying, 'I appeal to God and to the just king, so he may quit me of these wrong-doing youths!' Quoth they, 'This is our mother and thou stolest her.' Then words waxed many between them and the folk plunged into talk and prate and discussion concerning their affair and that of the [pretended] slave-girl, and the strife waxed amain between them, so that [at last] they carried them up to the king..? ? ? ? By God, forgetfulness of her shall never cross my mind, What while I wear the bonds of life nor when of death they're rent.The Twenty-fifth Night of the Month..4. The Three Apples lxxviii.? ? ? ? How bright and how goodly my lustre appears! Yea, my wreaths are like girdles of silver so white..? ? ? ? My fruit is a jewel all wroughten of gold, Whose beauty amazeth all those that behold..Now the king of the city was dead and had left no son, and the townfolk fell out concerning who should be king over them: and their sayings differed and their counsels, so that turmoil was like to betide between them by reason of this. At last, after long dissension, they came to an accord and agreed to leave the choice to the late king's elephant and that he unto whom he consented should be king and that they would not contest the commandment with him. So they made oath of this and on the morrow, they brought out the elephant and came forth to the utterward of the city; nor was there man or woman left in the place but was present at that time. Then they adorned the elephant and setting up the throne on his back, gave him the crown in his trunk; and he went round about examining the faces of the folk, but stopped not with any of them till he came to the banished king, the forlorn, the exile, him who had lost his children and his wife, when he prostrated himself to him and placing the crown on his head, took him up and set him on his back..? ? ? ? The bitterness of false accusing shall thou taste And eke the thing reveal that thou art fain to hide;? ? ? ? In glory's raiment clad, by thee the stars of heaven are shamed And in amaze the full moon stares to see thy goodlihead..Conclusion..? ? ? ? i. The Woman who made her Husband sift Dust dlxxxii.When came the night, the vizier presented himself before the king, who bade him relate the [promised] story. So he said, "Harkening and

obedience. Know, Out. . . . Thy loss is the fairest of all my heart's woes; My case it hath altered and banished repose. . . . My favours I deny not all the year; Though cessation be desired, I nothing heed. When the damsel (215) saw me in this plight, she said to me, "O man, tell me thy story, for, by Allah, an I may avail to thy deliverance, I will assuredly further thee thereto." I gave ear to her speech and put faith in her loyalty and told her the story of the damsel whom I had seen [at the lattice] and how I had fallen in love with her; whereupon quoth she, "If the girl belong to me, that which I possess is thine, and if she belong to my father, I will demand her of him and deliver her to thee." Then she fell to calling slave-girl after slave-girl and showing them to me, till I saw the damsel whom I loved and said, "This is she." Quoth my wife, "Let not thy heart be troubled, for this is my slave-girl. My father gave her to me and I give her to thee. So comfort thyself and be of good heart and cheerful eye." Then they spread him a prayer-carpet and he prayed. Now he knew not how to pray and gave not over bowing and prostrating himself, [till he had prayed the prayers] of twenty inclinations, (21) pondering in himself the while and saying, "By Allah, I am none other than the Commander of the Faithful in very sooth! This is assuredly no dream, for all these things happen not in a dream." And he was convinced and determined in himself that he was Commander of the Faithful; so he pronounced the Salutation (22) and made an end (23) of his prayers; whereupon the slaves and slave-girls came round about him with parcels of silk and stuffs (24) and clad him in the habit of the Khalifate and gave him the royal dagger in his hand. Then the chief eunuch went out before him and the little white slaves behind him, and they ceased not [going] till they raised the curtain and brought him into the hall of judgment and the throne-room of the Khalifate. There he saw the curtains and the forty doors and El Ijli and Er Recashi (25) and Ibdan and Jedim and Abou Ishac (26) the boon-companions and beheld swords drawn and lions (27) encompassing [the throne] and gilded glaives and death-dealing bows and Persians and Arabs and Turks and Medes and folk and peoples and Amirs and viziers and captains and grandees and officers of state and men of war, and indeed there appeared the puissance of the house of Abbas (28) and the majesty of the family of the Prophet. Three Young Men, El Hejjaj and the, i. 53. . . . All for a wild deer's love, whose looks have snared me And on whose brows the morning glitters bright. Then the two kings entered the bath, and when they came forth, they sat down on a couch, inlaid with pearls and jewels, whereupon the two sisters came up to them and stood before them, as they were moons, swaying gracefully from side to side in their beauty and grace. Presently they brought forward Shehrzad and displayed her, for the first dress, in a red suit; whereupon King Shehriyar rose to look upon her and the wits of all present, men and women, were confounded, for that she was even as saith of her one of her describers. When the boy grew up, his father feared for him from poverty and change of case, so he said to him, 'Dear my son, know that in my youth I wronged my brothers in the matter of our father's good, and I see thee in weal; but, if thou [come to] need, ask not of one of them nor of any other, for I have laid up for thee in yonder chamber a treasure; but do not thou open it until thou come to lack thy day's food.' Then he died, and his wealth, which was a great matter, fell to his son. The young man had not patience to wait till he had made an end of that which was with him, but rose and opened the chamber, and behold, it was [empty and its walls were] whitened, and in its midst was a rope hanging down and half a score bricks, one upon another, and a scroll, wherein was written, 'Needs must death betide; so hang thyself and beg not of any, but kick away the bricks, so there may be no escape (225) for thee, and thou shall be at rest from the exultation of enemies and enviers and the bitterness of poverty. . . . Yea, and how slaves and steeds and good and virgin girls Were proffered thee to gift, thou hast not failed to cite. The king read the letter and said to Abou Temam, "We will do what behoveth in the matter; but, O Abou Temam, needs must thou see my daughter and she thee, and needs must thou hear her speech and she thine.' So saying, he sent him to the lodging of the princess, who had had notice of this; so that they had adorned her sitting-chamber with the costliest that might be of utensils of gold and silver and the like, and she seated herself on a throne of gold, clad in the most sumptuous of royal robes and ornaments. When Abou Temam entered, he bethought himself and said, 'The wise say, he who restraineth his sight shall suffer no evil and he who guardeth his tongue shall hear nought of foul, and he who keepeth watch over his hand, it shall be prolonged and not curtailed.' (121) So he entered and seating himself on the ground, [cast down his eyes and] covered his hands and feet with his dress. (122) Quoth the king's daughter to him, 'Lift thy head, O Abou Temam, and look on me and speak with me.' But he spoke not neither raised his head, and she continued, 'They sent thee but that thou mightest look on me and speak with me, and behold, thou speakest not at all. Take of these pearls that be around thee and of these jewels and gold and silver. But he put not forth his hand unto aught, and when she saw that he paid no heed to anything, she was angry and said, 'They have sent me a messenger, blind, dumb and deaf. . . . Me, till I stricken was therewith, to love thou didst excite, And with estrangement now, alas! heap'st sorrows on my spright. One day, he went forth in quest of certain stray camels of his and fared on all his day and night till eventide, when he [came to an Arab encampment and] was fain to seek hospitality of one of the inhabitants. So he alighted at one of the tents of the camp and there came forth to him a man of short stature and loathly aspect, who saluted him and lodging him in a corner of the tent, sat entertaining him with talk, the goodliest that might be. When his food was dressed, the Arab's wife brought it to the guest, and he looked at the mistress of the tent and saw a favour than which no goodlier might be. Indeed, her beauty and grace and symmetry amazed him and he abode confounded, looking now at her and now at her husband. When his looking grew long, the man said to him, 'Harkye, O son of the worthy! Occupy thyself with thine own concerns, for by me and this woman hangeth a rare story, that is yet goodlier than that which thou seest of her beauty; and when we have made an end of our food, I will tell it thee. . . . Yea, "Welcome! Fair welcome to those who draw near!" I called out aloud, as to meet you I flew. . . . k. The Prisoner and how God gave him Relief . cccclxxv.63. Haroun er Reshid and the Two Girls deli. . . . My virtues 'mongst men are extolled and my glory and station rank high. . . . And hope thou not for aught from me, who reckon not with a folk To

mix, who may with abjectness infect my royal line..They tell that Haroun er Reshid was sitting one day to do away grievances, when there came up to him a woman and said to him, "O Commander of the Faithful, may God accomplish thine affair and cause thee rejoice in that which He hath given thee and increase thee in elevation! Indeed, thou hast done justice (85) and wrought equitably." (86) Quoth the Khalif to those who were present with him, "Know ye what this woman meaneth by her saying?" And they answered, "Of a surety, she meaneth not otherwise than well, O Commander of the Faithful." "Nay," rejoined Haroun; "she purposeth only in this an imprecation against me. As for her saying, 'God accomplish thine affair!' she hath taken it from the saying of the poet, 'When an affair is accomplished, its abatement (87) beginneth. Beware of cessation, whenas it is said, "It is accomplished.'" As for her saying 'God cause thee rejoice in that which He hath given thee,' she took it from the saying of God the Most High, 'Till, whenas they rejoiced in that which they were given, we took them suddenly and lo, they were confounded!' (88) As for her saying, 'God increase thee in elevation!' she took it from the saying of the poet, 'No bird flieth and riseth up on high, but, like as he flieth, he falleth.' And as for her saying, 'Indeed, thou hast done justice and wrought equitably,' it is from the saying of the Most High, '[If ye deviate (89) or lag behind or turn aside, verily, God of that which ye do is aware;' (90) and] 'As for the transgressors,' (91) they are fuel for hell[-fire]." (92).When the king heard this, he said in himself "How like is this to my own story in the matter of the vizier and his slaughter! Had I not used precaution, I had put him to death." And he bade Er Rehwan depart to his own house..75. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshid and Zubeideh cccclxxxviii.Meanwhile, the nurse awoke, that she might give the child suck, and seeing the bed running with blood, cried out; whereupon the sleepers and the king awoke and making for the place, found the child with his throat cut and the cradle running over with blood and his father slain and dead in his sleeping chamber. So they examined the child and found life in him and his windpipe whole and sewed up the place of the wound. Then the king sought his son Belehwan, but found him not and saw that he had fled; whereby he knew that it was he who had done this deed, and this was grievous to the king and to the people of his realm and to the lady Shah Katoun. So the king laid out his son Melik Shah and buried him and made him a mighty funeral and they mourned passing sore; after which he addressed himself to the rearing of the infant.Damascus is all gardens decked for the pleasance of the eyes; For the seeker there are black-eyed girls and boys of Paradise." .162. Aboukir the Dyer and Abousir the Barber dccccxxx.Meanwhile, she prayed to God the Most High that He would establish her innocence in the eyes of her husband and the folk. So He sent down upon her husband's brother a sore disease and none knew a remedy for him; wherefore he said to his brother, ' In such a city is a pious woman, a recluse, and her prayers are answered; so do thou carry me to her, that she may pray for me and God (to whom belong might and majesty) may make me whole of this sickness.' Accordingly, he took him up and fared on with him, till they came to the village where dwelt the old man, who had rescued the woman from the pit and carried her to his dwelling and tended her there, [till she recovered]..? ? ? ? It had sufficed me, had thy grace with verses come to me; My expectation still on thee in the foredawns was bent..? ? ? ? ? Though they their journey's goal, alas I have hidden, in their track Still will I follow on until the very planets wane..A white one, from her sheath of tresses now laid bare, ii. 291..Advantages of Patience, Of the, i. 89..When Sindbad the Sailor had made an end of his story, all who were present marvelled at that which had befallen him. Then he bade his treasurer give the porter an hundred mithcals of gold and dismissed him, charging him return on the morrow, with the rest of the folk, to hear the history of his seventh voyage. So the porter went away to his house, rejoicing; and on the morrow he presented himself with the rest of the guests, who sat down, as of their wont, and occupied themselves with eating and drinking and merry-making till the end of the day, when their host bade them hearken to the story of his seventh voyage. Quoth Sindbad the Sailor,.EL MAMOUN AND ZUBEIDEH (163).In this island is a river of very sweet water, issuing from the shore of the sea and entering in at a wide cavern in the skirt of an inaccessible mountain, and the stones of the island are all limpid sparkling crystal and jacinths of price. Therein also is a spring of liquid, welling up like [molten] pitch, and when it cometh to the shore of the island, the fish swallow it, then return and cast it up, and it becometh changed from its condition and that which it was aforesaid; and it is crude ambergris. Moreover, the trees of the island are all of the most precious aloes-wood, both Chinese and Comorin; but there is no way of issue from the place, for it is as an abyss midmost the sea; the steepness of its shore forbiddeth the drawing up of ships, and if any approach the mountain, they fall into the eddy aforesaid; nor is there any resource (205) in that island..Here the treasure-seeker brought out a book and reading therein, dug in the crest of the mountain five cubits deep, whereupon there appeared to him a stone. He pulled it up and behold, it was a trap-door covering the mouth of a pit. So he waited till the [foul] air was come forth from the midst of the pit, when he bound a rope about the boy's middle and let him down to the bottom, and with him a lighted flambeau. The boy looked and beheld, at the upper end of the pit, wealth galore; so the treasure-seeker let down a rope and a basket and the boy fell to filling and the man to drawing up, till the latter had gotten his sufficiency, when he loaded his beasts and did his occasion, whilst the boy looked for him to let down to him the rope and draw him up; but he rolled a great stone to the mouth of the pit and went away..Then he went to fetch that which he had hidden of the grain, but found it not and returned, perplexed and sorrowful, to the old man, who said to him, 'What aileth thee to be sorrowful?' And he answered, 'Methought thou wouldst not pay me my due; so I took of the grain, after the measure of my hire; and now thou hast paid me my due and I went to bring back to thee that which I had hidden from thee, but found it gone, for those who had happened upon it had stolen it.' The old man was wroth, when he heard this, and said to the merchant, 'There is no device [can cope] with ill luck! I had given thee this, but, of the sorriness of thy luck and thy fortune, thou hast done this deed, O oppressor of thine own self! Thou deemedst I would not acquit thee thy wage; but, by Allah, nevermore will I give thee aught.' And he drove him away from him..? ? ? ? What strength have I solicitude and long desire to bear? Why art thou purposed

to depart and leave me to despair? a. Story of the Chief of the New Cairo Police cccxliii. ?STORY OF THE HAWK AND THE LOCUST..150. The Rogueries of Delileh the Crafty and her Daughter Zeyneb the Trickstress dcxcviii. Third Officer's Story, The, ii. 137. When the morning morrowed, the first who presented himself before the Amir was the Cadi Amin el Hukm, leaning on two of his black slaves; and he was crying out and calling [on God] for aid and saying, "O crafty and perfidious Amir, thou depositedst with me a woman [yesternight] and broughtest her into my house and my dwelling-place, and she arose [in the night] and took from me the good of the little orphans, (96) six great bags, [containing each a thousand dinars, (97) and made off;] but as for me, I will say no more to thee except in the Sultan's presence." (98) When the Master of the Police heard these words, he was troubled and rose and sat down; then he took the Cadi and seating him by his side, soothed him and exhorted him to patience, till he had made an end of talk, when he turned to the officers and questioned them. They fixed the affair on me and said, "We know nothing of this affair but from Captain Muineddin." So the Cadi turned to me and said, "Thou wast of accord with this woman, for she said she came from the Citadel." Now he had a friend, who pretended to quickwittedness and understanding; so he came up to him privily and said to him, 'Let me do, so I may put the change on this trickster, for I know him to be a liar and thou art near upon having to pay the money; but I will turn suspicion from thee and say to him, "The deposit is with me and thou erredst in imagining that it was with other than myself," and so divert him from thee.' 'Do so,' replied the merchant, 'and rid the folk of their [false] debts.' 28. Ibrahim ben el Mehdi and the Barber-surgeon cclxxiii. Women's Craft, ii. 287. Now I was drunken and my clothes were drenched with the blood; and as I passed along the road, I met a thief. When he saw me, he knew me and said to me, "Harkye, such an one!" "Well?" answered I, and he said, "What is that thou hast with thee?" So I acquainted him with the case and he took the head from me. Then we went on till we came to the river, where he washed the head and considering it straitly, said, "By Allah, this is my brother, my father's son. and he used to sponge upon the folk." Then he threw the head into the river. As for me, I was like a dead man [for fear]; but he said to me, "Fear not neither grieve, for thou art quit of my brother's blood." There was once of old time a foolish, ignorant man, who had wealth galore, and his wife was a fair woman, who loved a handsome youth. The latter used to watch for her husband's absence and come to her, and on this wise he abode a long while. One day, as the woman was private with her lover, he said to her, 'O my lady and my beloved, if thou desire me and love me, give me possession of thyself and accomplish my need in thy husband's presence; else will I never again come to thee nor draw near thee, what while I abide on life.' Now she loved him with an exceeding love and could not brook his separation an hour nor could endure to vex him; so, when she heard his words, she said to him, ['So be it,] in God's name, O my beloved and solace of mine eyes, may he not live who would vex thee!' Quoth he, 'To-day?' And she said, 'Yes, by thy life,' and appointed him of this. "Away with him from me! Who is at the door?" "Kutheiyir Azzeh," (52) replied Adi, and Omar said, "It is he who says in one of his odes ... " [And he repeated the following verses:]. Woman (The Old), the Merchant and the King, i. 265. By Allah, I knew not their worth nor yet how dear. As for the vizier, the sultan discovereth unto him his affairs, private and public; and know, O king, that the similitude of thee with the people is that of the physician with the sick man; and the condition (169) of the vizier is that he be truthful in his sayings, trustworthy in all his relations, abounding in compassion for the folk and in tender solicitude over them. Indeed, it is said, O king, that good troops (170) are like the druggist; if his perfumes reach thee not, thou still smallest the sweet scent of them; and ill troops are like the black-smith; if his sparks burn thee not, thou smellst his nauseous smell. So it behoveth thee take unto thyself a virtuous vizier, a man of good counsel, even as thou takest unto thee a wife displayed before thy face, for that thou hast need of the man's righteousness for thine own amendment, (171) seeing that, if thou do righteously, the commons will do likewise, and if thou do evil, they also will do evil." When the princess heard this her slave-girl's report, she wept and lamented and was like to depart the world. Then she clave to her pillow and said, "O Shefikeh, I will instruct thee of somewhat that is not hidden from God the Most High, and it is that thou watch over me till God the Most High decree the accomplishment of His commandment, and when my days are ended, take thou the necklace and the mantle that El Abbas gave me and return them to him. Indeed, I deem not he will live after me, and if God the Most High decree against him and his days come to an end, do thou give one charge to shroud us and bury us both in one grave." By Allah, but that I trusted that I should meet you again, ii. 266. Sabir (Abou), Story of, i. 90. A sun [is my love;] but his heat in mine entrails still rageth, concealed; A moon, in the hearts of the folk he riseth, and not in the sky. Then, after them came I to thee and union did entreat And unto thee set forth at length my case and my design; Yea, so but Selma in the dust my bedfellow may prove, Fair fall it thee! In heaven or hell I reckon not if it be. Then the king sent for the captain of the thieves and bestowed on him a dress of honour, (142) commanding that all who loved the king should put off [their raiment and cast it] upon him. (143) So there fell dresses of honour [and other presents] on him, till he was wearied with their much plenty, and Azadbekht invested him with the mastership of the police of his city. Then he bade set up other nine gibbets beside the first and said to his son, "Thou art guiltless, and yet these wicked viziers endeavoured for thy slaughter." "O my father," answered the prince, "I had no fault [in their eyes] but that I was a loyal counsellor to thee and still kept watch over thy good and withheld their hands from thy treasures; wherefore they were jealous and envied me and plotted against me and sought to slay me," Quoth the king, "The time [of retribution] is at hand, O my son; but what deemest thou we should do with them in requital of that which they did with thee? For that they have endeavoured for thy slaughter and exposed thee to public ignominy and soiled my honour among the kings." The Lady Zubeideh answered him many words and the talk waxed amain between them. At last the Khalif sat down at the heads of the pair and said, "By the tomb of the Apostle of God (may He bless and preserve him!) and the sepulchres of my fathers and forefathers, whoso will tell me which of them died before the other, I will willingly give him a thousand

dinars!" When Aboulhusn heard the Khalifs words, he sprang up in haste and said, "I died first, O Commander of the Faithful! Hand over the thousand dinars and quit thine oath and the conjuration by which thou sworest." Then Nuzhet el Fuad rose also and stood up before the Khalif and the Lady Zubeideh, who both rejoiced in this and in their safety, and the princess chid her slave-girl. Then the Khalif and the Lady Zubeideh gave them joy at their well-being and knew that this [pretended] death was a device to get the money; and the princess said to Nuzhet el Fuad, "Thou shouldst have sought of me that which thou desiredst, without this fashion, and not have consumed my heart for thee." And she said, "Indeed, I was ashamed, O my lady." Then they brought the raft before him and I said to him, 'O my lord, I am in thy hands, I and all my good.' He looked at the raft and seeing therein jacinths and emeralds and crude ambergris, the like whereof was not in his treasuries, marvelled and was amazed at this. Then said he, 'O Sindbad, God forbid that we should covet that which God the Most High hath vouchsafed unto thee! Nay, it behoveth us rather to further thee on thy return to thine own country.' So I called down blessings on him and thanked him. Then he signed to one of his attendants, who took me and established me in a goodly lodging, and the king assigned me a daily allowance and pages to wait on me. And every day I used to go in to him and he entertained me and entreated me friendly and delighted in my converse; and as often as our assembly broke up, I went out and walked about the town and the island, diverting myself by viewing them. Looking to the Issues of Affairs, Of, i. 80.????? Think not, my lords, that I forget: the case is still the same. When such a fever fills the heart, what leach can make it whole????? The camel-leader singing came with the belov'd; our wish Accomplished was and we were quit of all the railers' prate.????? No sin is there in drinking of wine, for it affords All that's foretold (117) of union and love and happy cheer.????? a. The First Voyage of Sindbad the Sailor dxxxviii.????? Her eye is sharper than a sword; the soul with ecstasy It takes and longing leaves behind, that nothing may assain.????? Camphor itself to me doth testify And in my presence owns me white as snow.????? Bravo for a fawn with a houri's eye of black, Like the sun or the shining moon midst the starry train! The folk of the quarter heard him and assembled under the window; and when he was ware of them, he opened the window and said to them, "Are ye not ashamed, O pimps? Every one in his own house doth what he will and none hindereth him; but we drink one poor day and ye assemble and come, cuckoldy varlets that ye are! To-day, wine, and to-morrow [another] matter; and from hour to hour [cometh] relief." So they laughed and dispersed. Then the girl drank till she was intoxicated, when she called to mind her lord and wept, and the old man said to her, "What maketh thee weep, O my lady?" "O elder," replied she, "I am a lover and separated [from him I love]." Quoth he, "O my lady, what is this love?" "And thou," asked she, "hast thou never been in love?" "By Allah, O my lady," answered he, "never in all my life heard I of this thing, nor have I ever known it! Is it of the sons of Adam or of the Jinn?" She laughed and said, "Verily, thou art even as those of whom the poet speaketh, when as he saith ..." And she repeated the following verses:

[Wilsons Fatal Policy in Mexico Murder Ruin Robbery and Desolation Left in the Wake of His Deadly Delusions Americans Scorned and Flouted Abandoned by Their Own Government Their Property Seized Their Women Abused and Their Appeals for Help Answer](#)
[Oaths and Vows in the Synoptic Gospels](#)
[Report of Attorney General Brent to His Excellency Gov Lowe In Relation to the Christiana Treason Trials in the Circuit Court of the United States Held at Philadelphia](#)
[The Weather and Honey Production Agricultural Experiment Station Iowa State College of Agriculture and Mechanic Arts](#)
[The Mollusca of Coopers Hill](#)
[The Study of the Talmud in Spain](#)
[Papers Read Before the Lancaster County Historical Society Friday September 2 1910 Vol 14 Michael Witman Loyalist Minutes of September Meeting No 7](#)
[Outlines of School Management Containing Lectures on School Necessaries School Organization Study Recitation Examinations Reviews and School Government](#)
[American Colonization Society A Letter by REV Joseph Tracy DD Containing Memoranda Concerning the Late Appeal of the Executive Committee of the New York State Colonization Society to the Friends of African Colonization](#)
[Papers Read Before the Lancaster County Historical Society March 5 1909 Vol 13 Lincoln Centenary Number Lincolns Visit to Lancaster in 1861 And the Passing of His Corpse 1865 Minutes of March Meeting](#)
[Some New Condensations with Para-Para-Bis \(Dimethylamino\)-Benzohydrol \(Michlers Hydrol\) Dissertation](#)
[Fatigue Effects as Measured by Sugar Content of Blood](#)
[The Perpetuity of the Union Speech of Hon J K Moorhead of Pennsylvania Delivered in the House of Representatives March 26 1864](#)
[Bruges A Sketch-Book](#)
[Catalogue of the English Dialect Library Free Reference Library King Street Manchester Founded Under the Auspices of the English Dialect Society](#)
[On Mazon Creek Thylacocephala](#)
[The American Grouse and Their Identification](#)

[Minutes of the Sixty-Ninth Annual Session of the Cahaba Baptist Association Held with Friendship Church Perry County Alabama Wednesday Thursday and Friday October 13 14 and 15 1886](#)

[Laws of the State of North Carolina Enacted in the Year 1815](#)

[The Family of Badcock of Massachusetts](#)

[A Bill to Amend an ACT Entitled an ACT to Lay Taxes for the Common Defence and Carry on the Government of the Confederate States Approved April 24 1863](#)

[A Study of the Ash Content of Growing Pigs With Special Reference to the Influence of the Quantity of Protein Consumed](#)

[From Slavery to Citizenship And from the Cotton Fields to Grasshopper Plains](#)

[Womans Association of the 36th Regiment Mass Volunteers](#)

[Window Walls Their Cost and Their Advantages](#)

[Notes on Some Figures of Japanese Fish Taken from Recent Specimens by the Artists of the U S Japan Expedition](#)

[Report of the Auditors and Superintending School Committee of the Town of Gilmanton for the Year Ending February 25 1861](#)

[Colenso and Joshua Or the Miraculous Arrestment of the Sun and Moon Considered](#)

[Annual Reports of the Town Officers of Fitzwilliam N H For the Year Ending March 1 1888](#)

[Papers Read Before the Lancaster County Historical Society Friday December 6 1918 Vol 22 Fulton Hall and Its Graven Image Minutes of the December Meeting](#)

[On Solutions of #916u=f\(u\)](#)

[A Thanksgiving Conspiracy A Thanksgiving Play for Grammar and Junior High Grades](#)

[Borrowing Trouble A Farce](#)

[Report of the Proceedings of the Industries Advisory Board and of the Scientific and Technical Committee for the Period 1st January to 30th September 1918 and of the Advisory Board of Industry and Science for the Quarter Ended 31st December 1918](#)

[Eccentric Forms of Hebrew Verse](#)

[The Sharps Rifle Episode in Kansas History](#)

[Code of Laws for the Government of the Branches of the University of Michigan Adopted by the Board of Regents of the University](#)

[The Copulative Conjunctions Que Et Atque in the Inscriptions of the Republic in Terence and in Cato](#)

[Papers Read Before the Lancaster County Historical Society Friday Sept 3 1915 Vol 19 A Revolutionary Patriot and His Worthy Grandson Report of Annual Outing of the Society Minutes of the September Meeting No 7](#)

[The Bombyx Mori Linnaeus A Manual of Silk Culture Containing Complete Instructions for Beginners as Well as Practical Directions for Managing a Cocoonery](#)

[A Glossary to SAYS Entomology](#)

[Catalogue of the Officers and Students of Howard College Marion ALA 1848-9](#)

[David Irish A Memoir](#)

[Pascal Iron Works Morris Tasker and Co s Illustrated Catalogue](#)

[Tenth Annual Catalogue 1902](#)

[Life Stories of Australian Insects](#)

[Rhymes of the Rail](#)

[New-England Historic Genealogical Society Membership 1903](#)

[Twelfth Annual Report of the State Entomologist of Montana 1914](#)

[The League of the Iroquois A Paper Read at a Stated Meeting of the New York Society of the Order of the Founders and Patriots of America Held at the Hotel Manhattan February 16 A D 1914](#)

[State of Iowa 1921 Regulations for Standardizing the Common Schools](#)

[Affairs in Cuba Speech of Hon Charles W Fairbanks of Indiana in the Senate of the United States Thursday April 14 1898](#)

[Mill and Smelter Methods of Sampling](#)

[Our Female Volunteer And the Southern Spy A Military Drama in Five Acts and Accompanying Tableaux Respectfully Dedicated to the Grand Army of the Republic](#)

[Commencement Program 1907](#)

[Notes of Colonel W G Moore Private Secretary to President Johnson 1866-1868](#)

[Descendants of Benjamin Rice of Conway Mass](#)

[Syllabus of Prof Pattons Lectures on the Anti-Theistic Theories](#)

[Works Upon the Study of Greek and Latin Palaeography and Diplomatic in the John Rylands Library Manchester](#)

[If a Body Meet a Body Dialog Street Scene for 11 Males and 3 Females](#)

[The Grammar of Classification](#)

[The State of Affairs in Kansas Speech of Hon Henry Wilson of Massachusetts in the Senate February 18 1856](#)

[Congress and Its Work Under the Party System](#)

[Speech of Senator Foraker at the Republican Campaign Opening at Bellefontaine Ohio September 23 1905](#)

[Papers Read Before the Lancaster County Historical Society April 7 1911 Vol 15 The Underground Railroad Reminiscence of Langdon Cheves An Anti-Slavery Reminiscence Minutes of April Meeting No 4](#)

[An Index or Reference to the Second and Third Editions of the Book of Mormon Alphabetically Arranged](#)

[Biographical Memoir of Captain David Porter](#)

[The Reaction Between Amino-Acids and Carbohydrates as a Probable Cause of Humin Formation](#)

[Admission and Discharge of Children Monograph II To Accompany Round Table Plan for Trustees of Institutions for Dependent Children](#)

[The Rural School Law With Interpretative Notes and Explanations of the Law](#)

[Report for the Fifth Masonic District of New Hampshire](#)

[Illustrated Catalogue for 1881 of Emerson Piano Co s New Scale Grand Square and Upright Piano-Fortes](#)

[The Principles of Washing Illustrated by the Hydraulic Clothes Washer Superior to Any in Use Hamilton E Smith Inventor and Patentee Including the Patent Clothes Drying Room and Embracing Every Description of Domestic Laundry Furniture](#)

[Henry W Hilliard](#)

[A Catalogue of a Valuable Collection of Pictures by the Old Masters the Property of a Gentleman Chiefly of the Dutch and Flemish Schools Comprising Works by J Asselyn Brauwer Canaletto Cuyp Cosway R A Greuze Hughtenberg Hondekoeter F Hals](#)

[The American College and Its Economics President Hamlins Baccalaureate Address at the Eight-Fifth Commencement of Middlebury College](#)

[Intervention in Cuban Affairs Speech of Hon Donelson Caffery of Louisiana in the Senate of the United States Saturday April 16 1893](#)

[A Tribute to Our Dead Hero and Memorial Day Address](#)

[Statement and Memorial in Relation to Political Affairs in Texas By Members of the Late Convention and Other Citizens of That State Addressed to the Hon B F Butler Chairman of the Reconstruction Committee](#)

[Material for Southwestern History in the Central Archives of Mexico](#)

[Notes on a Journey on the James Together with a Guide to Old Jamestown](#)

[What Constitutes a Finished Education Delivered on Commencement Day at Mills College Cal May 27 1896](#)

[Minutes of the Fifty-First Annual Session of the Tuskegee Baptist Association Held with the Union Grove Church October 13th to 15th 1896](#)

[Wood Fuel to Relieve the Coal Shortage in Eastern Canada](#)

[Report of a Committee of the Overseers of Harvard College on the Memorial of the Resident Instructors January 6 1825](#)

[Tentative Plans of the Forsyth Dental Infirmary to Be Established in Memory of James Bennett Forsyth and George Henry Forsyth Lincoln as a Man of God Sermon](#)

[The Patriotic Volunteer A Sermon Delivered October 19 1862 at the Funeral of George F Whiting Who Died at Middletown Maryland Oct 5 from a Wound Received at the Battle of South Mountain Sept 14 1862](#)

[A Wooden Image from Kentucky](#)

[A Corn-Belt Farming System Which Saves Harvest Labor by Hogging Down Crops](#)

[The Hot Springs of New Zealand](#)

[On the Best Method of Studying the American Languages](#)

[Myvyrian Archaiology The Pre-Columbian Voyages of the Welsh to America](#)

[A Commemoration on the Life and Death of the Right Honourable Sir Christopher Hatton Knight Late Lord Chauncellor of England Wherein Triumphant Truth Reuiueth His Memorie from the Graue](#)

[Bulletin of the Pennsylvania Museum Vol 9 April 1911](#)

[Reminiscences of a Pioneer in the Rock River Country](#)

[A Few Poems](#)

[New England Historic Genealogical Society Incorporated 1845](#)

[Principles Involved in the Teaching of Handwriting](#)

[Nature of the Divine Inspiration of Scripture](#)